

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2004 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 5 novembre 2003, n. 838.

Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'espropriazione dei terreni occupati per la realizzazione della pista forestale «Charvanassaz – La Premue» – IV Lotto – in Comune di JOVENÇAN e AYMAVILLES.

pag. 5891

Ordinanza 5 novembre 2003, n. 839.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico diretto nel torrente Grand Eyvia di acque reflue urbane non depurate provenienti dal pozzetto posizionato sulla rete fognaria del Comune di COGNE, a seguito dell'esecuzione di lavori di straordinaria manutenzione.

pag. 5893

Decreto 6 novembre 2003, n. 840.

Lavori di ammodernamento della S.R. n. 28 di Bionaz nel tratto compreso tra le progressive km. 20+230 e km. 20+360 in Comune di BIONAZ. Decreto di espropriazione immobili.

pag. 5893

Decreto 6 novembre 2003, n. 841.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un marciapiede lungo la S.R. n. 20 di Gressan, nel tratto compreso tra le progr. Km. 0+120 – 2+460 (sez. 131 – 158 e sez. 121 – 133), in Comune di GRESSAN.

pag. 5895

Decreto 7 novembre 2003, n. 842.

Costituzione della Commissione d'esame per la certificazione finale del percorso IFTS «Geometra esperto nella gestione integrata del processo delle opere civili e nei servizi connessi in ambito pubblico e privato».

pag. 5896

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2004 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 838 du 5 novembre 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation de la quatrième tranche des travaux d'aménagement de la piste forestière dénommée « Charvanassaz – La Premue », dans les communes de JOVENÇAN et d'AYMAVILLES.

page 5891

Ordonnance n° 839 du 5 novembre 2003,

portant mesures urgentes en matière de déversement dans le Grand-Eyvia des eaux usées domestiques non traitées provenant du puisard situé sur le réseau des égouts de la commune de COGNE, en raison de la réalisation de travaux d'entretien extraordinaire.

page 5893

Arrêté n° 840 du 6 novembre 2003,

portant expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de modernisation de la RR n° 28 de Bionaz, entre le PK 20+230 et le PK 20+360, dans ladite commune.

page 5893

Arrêté n° 841 du 6 novembre 2003,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires à la réalisation d'un trottoir le long de la RR n° 20 de Gressan, entre le PK 0+120 et le PK 2+460 (sections 131 à 158 et 121 à 133), dans la commune de GRESSAN.

page 5895

Arrêté n° 842 du 7 novembre 2003,

portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du cours IFTS « Géomètre spécialiste de la gestion intégrée du processus de la construction civile et des services y afférents, dans le secteur public et privé » en vue de la délivrance du certificat y afférent.

page 5896

Decreto 11 novembre 2003, n. 844.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione idraulico forestale del torrente Château, in Comune di QUART. pag. 5897

Decreto 11 novembre 2003, n. 845.

Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'espropriazione di ulteriori terreni interessati dalla costruzione della discarica regionale di 2ª categoria tipo B in località Valloille del Comune di PONTEY. pag. 5898

Decreto 11 novembre 2003, n. 846.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di ripristino spondale del torrente Bruson nel tratto a valle della S.R. 28 di Bionaz in Comune di VALPELLINE. pag. 5899

Decreto 11 novembre 2003, n. 847.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di costruzione della variante della S.R. n. 23 di Valsavarenche tra la località Loup e la frazione Rovenaud in Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 5900

ATTI ASSESSORILI

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT,
COMMERCIO, TRASPORTI E
AFFARI EUROPEI**

Decreto 31 ottobre 2003, n. 98.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio. pag. 5902

Decreto 7 novembre 2003, n. 99.

Classificazione di azienda alberghiera per il periodo 10/2003 - 11/2004. pag. 5903

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 13 ottobre 2003, n. 3754.

Approvazione dei requisiti minimi standard per l'autorizzazione all'esercizio e l'accreditamento dei servizi privati di assistenza alle persone dipendenti da sostanze d'abuso, ai sensi dell'articolo 38 della Legge regionale

Arrêté n° 844 du 11 novembre 2003,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement hydraulique et forestier du Château, dans la commune de QUART. page 5897

Arrêté n° 845 du 11 novembre 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation de terrains nécessaires aux travaux de construction d'une décharge régionale de 2ª catégorie (type B), à Valloille, dans la commune de PONTEY. page 5898

Arrêté n° 846 du 11 novembre 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de remise en état des berges du tronçon du Bruson en aval de la RR n° 28 de Bionaz, dans la commune de VALPELLINE. page 5899

Arrêté n° 847 du 11 novembre 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de modification du tracé de la RR n° 23 de Valsavarenche entre le lieu-dit Loup et le hameau de Rovenaud, dans la commune de VALSAVARENCHÉ. page 5900

ACTES DES ASSESSEURS

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCE DES TRANSPORTS ET
DES AFFAIRES EUROPÉENNES**

Arrêté n° 98 du 31 octobre 2003,

portant immatriculations au Registre du commerce. page 5902

Arrêté n° 99 du 7 novembre 2003,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période octobre 2003/novembre 2004. page 5903

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 3754 du 13 octobre 2003,

approuvant les conditions requises aux fins de l'autorisation de mettre en service des structures privées d'aide aux personnes dépendantes de substances d'abus et de leur accréditation, aux termes de l'art. 38 de la loi régio-

25 gennaio 2000, n. 5, della Legge regionale 4 settembre 2001, n. 18, nonché delle deliberazioni della Giunta regionale n. 3893/2002 e n. 4021/1998. pag. 5903

Délibération n° 3785 du 6 octobre 2003,

portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. FRANCO Antonio Carlo, en qualité de Président et de Mme Alda FRAND GENISOD en qualité de membre suppléant, représentants de la Région au sein du Conseil des commissaires aux comptes de la Fondation pour la formation professionnelle dans le secteur touristique, pour une période de cinq ans. page 5934

Délibération n° 3851 du 20 octobre 2003,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. René BENZO, en qualité de conseiller au sein du Conseil d'administration et de M. Gianni ODISIO en qualité de membre titulaire au sein du Conseil de surveillance, représentants de la Région, auprès de la Coop. Cofruits a r.l., pour un triennat. page 5935

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3873.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5935

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3940.

Approvazione della convenzione tra la Regione Autonoma della Valle d'Aosta, Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche, ed il Comune di COURMAYEUR inerente alla realizzazione dei «Lavori per il potenziamento dell'acquedotto intercomunale Courmayeur, Pré-Saint-Didier». Impegno di spesa. pag. 5940

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3953.

Comune di OYACE: Approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/98, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine deliberata con provvedimenti consiliari n. 2 del 21.05.2003 e n. 10 dell'11.07.2003 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 16.07.2003. pag. 5944

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3968.

Approvazione del programma definitivo degli interventi FoSPI, di cui alla L.R. n. 48/1995 e successive modificazioni, per il triennio 2003/2005. Impegno di spesa. Variazioni ai bilanci di previsione e di gestione. pag. 5946

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3997.

Nomina del Sig. Piero ROULLET quale Presidente del

nale n° 5 du 25 janvier 2000, de la loi régionale n° 18 du 4 septembre 2001 et des délibérations du Gouvernement régional n° 3893/2002 et n° 4021/1998. page 5903

Deliberazione 13 ottobre 2003, n. 3785.

Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, per anni cinque, del Sig. FRANCO Antonio Carlo e della Sig.a FRAND GENISOD Alda quali rappresentanti della Regione in seno al Collegio dei revisori della Fondazione per la formazione professionale turistica, in qualità rispettivamente di presidente e di membro supplente. pag. 5934

Deliberazione 20 ottobre 2003, n. 3851.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del sig. BENZO René e del sig. ODISIO Gianni, quali rappresentanti della Regione, con funzioni rispettivamente di consigliere in seno al Consiglio d'amministrazione e di membro effettivo in seno al Collegio sindacale, della «Coop. Cofruits a r.l.», per un triennio. pag. 5935

Délibération n° 3873 du 27 octobre 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent. page 5935

Délibération n° 3940 du 27 octobre 2003,

portant approbation de la convention entre l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics de la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune de COURMAYEUR en vue de la réalisation des travaux de renforcement du réseau intercommunal d'adduction d'eau de Courmayeur et de Pré-Saint-Didier, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente. page 5940

Délibération n° 3953 du 27 octobre 2003,

portant approbation, au sens du 2° alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la délimitation des terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, visée à la cartographie des espaces inconstructibles adoptée par les délibérations du Conseil communal d'OYACE n° 2 du 21 mai 2003 et n° 10 du 11 juillet 2003 et soumise à la Région le 16 juillet 2003. page 5944

Délibération n° 3968 du 27 octobre 2003,

portant approbation du plan définitif des actions FoSPI visées à la LR n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 2003/2005, engagement de la dépense y afférente et rectifications aux budgets prévisionnel et de gestion. page 5946

Délibération n° 3997 du 27 octobre 2003,

portant nomination de M. Piero ROULLET en qualité

Consiglio della Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, ai sensi dell'art. 14, comma 5, della Legge regionale 20 maggio 2002, n. 7.

pag. 5958

Deliberazione 3 novembre 2003, n. 4003.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5958

Deliberazione 3 novembre 2003, n. 4033.

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai prodotti pervenuti in risposta alla seconda scadenza all'invito aperto a presentare progetti misura di POR-FSE e Legge 236/93 volto a promuovere interventi per la formazione continua - Annualità 2003. Impegno di spesa.

pag. 5961

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Deliberazione 30 ottobre 2003, n. 25.

Approvazione variante non sostanziale P.R.G.C. n. 7.

pag. 5970

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Deliberazione 30 ottobre 2003, n. 26.

Approvazione variante non sostanziale P.R.G.C. n. 8.

pag. 5970

Città di AOSTA.

Accordo di programma per la pianificazione degli interventi urbanistici da effettuarsi nella zona denominata F8bis nel P.R.G.C. del Comune di AOSTA. - Avviso di avvio del procedimento.

pag. 5971

Comune di ARNAD. Deliberazione 29 ottobre 2003, n. 31.

Approvazione variante n. 7 (non sostanziale) al vigente P.R.G.C., costituita dalla classificazione degli edifici negli agglomerati di interesse storico, architettonico e culturale.

pag. 5971

Comune di CHAMBAVE. Deliberazione 30 ottobre 2003, n. 20.

Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 12.

pag. 5972

Comune di CHAMBAVE. Deliberazione 30 ottobre 2003, n. 21.

Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 13.

pag. 5973

de président du conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, aux termes du 5^e alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 7 du 20 mai 2002.

page 5958

Délibération n° 4003 du 3 novembre 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 5958

Délibération n° 4033 du 3 novembre 2003,

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets dans le cadre de la mesure D1 du POR FSE et de la loi n° 236/1993 visant à la promotion des actions pour la formation continue - Année 2003 - Deuxième échéance. Engagement de la dépense y afférente.

page 5961

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Délibération n° 25 du 30 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du PRGC.

page 5970

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Délibération n° 26 du 30 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 8 du PRGC.

page 5970

Ville d'AOSTE.

Accord de programme relatif à la planification des actions urbanistiques à réaliser dans la zone dénommée F8bis du PRGC d'AOSTE. - Avis d'engagement de procédure.

page 5971

Commune d'ARNAD. Délibération n° 31 du 29 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du PRGC en vigueur, relative au classement des immeubles dans les agglomérations présentant un intérêt historique, architectural et culturel.

page 5971

Commune de CHAMBAVE. Délibération n° 20 du 30 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 12 du PRGC.

page 5972

Commune de CHAMBAVE. Délibération n° 21 du 30 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 13 du PRGC.

page 5973

Comune di NUS. Deliberazione 14 ottobre 2003, n. 43.

Approvazione variante non sostanziale n. 7.
pag. 5973

Comune di POLLEIN. Deliberazione 31 ottobre 2003, n. 21.

Approvazione variante non sostanziale n. 3 al P.R.G. – presa atto osservazioni ai sensi dell'art. 16, comma 1, della L.R. 6 aprile 1998, n. 11.
pag. 5974

Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER. Deliberazione 29 ottobre 2003, n. 32.

Approvazione variante non sostanziale P.R.G.C. inerente ampliamento della zona A2 di Palleusieux e la classificazione dei fabbricati di centro storico – L.R. 11/98.
pag. 5975

Comune di SAINT-NICOLAS. Deliberazione 27 giugno 2003, n. 16.

Approvazione variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. – Ricostruzione edifici nelle zone «E» di P.R.G.C. limitatamente ai territori individuati dal P.T.P. nel sistema di pascoli e alpeggi.
pag. 5975

Comune di SAINT-NICOLAS. Deliberazione 27 giugno 2003, n. 17.

Approvazione variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. – Declassificazione edifici zone «A» – L.R. 11/1998.
pag. 5976

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di CHAMPORCHER.

Estratto del bando di concorso per soli esami per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 collaboratore amministrativo, categoria «C» posizione C1, a 24 ore settimanali.
pag. 5977

Comune di QUART.

Estratto di bando di concorso pubblico per titoli per l'assunzione, ai sensi della L. 68/1999, a tempo indeterminato – 20 ore settimanali – di un ausiliario addetto categoria A, posizione A del C.C.R.L.
pag. 5978

Comunità Montana Mont Rose – Ufficio di Segreteria.

Esito di concorso pubblico. pag. 5979

Commune de NUS. Délibération n° 43 du 14 octobre 2003,

approuvant la variante non substantielle n° 7.
page 5973

Commune de POLLEIN. Délibération n° 21 du 31 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 3 du PRG et constatation des observations présentées au sens du premier alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11 du 6 avril 1998.
page 5974

Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER. Délibération n° 32 du 29 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à l'extension de la zone A2 de Palleusieux et au classement des immeubles du centre historique, au sens de la LR n° 11/1998. page 5975

Commune de SAINT-NICOLAS. Délibération n° 16 du 27 juin 2003,

portant adoption de la variante non substantielle du PRGC en vigueur, relative à la reconstruction d'immeubles dans les zones E du PRGC, limitativement aux territoires relevant du système des pâturages et des alpages au sens du PTP. page 5975

Commune de SAINT-NICOLAS. Délibération n° 17 du 27 juin 2003,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative au déclassement de bâtiments situés dans les zones A, au sens de la LR n° 11/1998.
page 5976

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de CHAMPORCHER.

Extrait de l'avis de concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée de n° 1 collaborateur administratif, catégorie «C» position «C1», 24 heures hebdomadaires. page 5977

Commune de QUART.

Extrait d'avis de sélection en vue du recrutement, au sens de la loi 68/1999, à durée indéterminée – 20 heures hebdomadaires – d'un auxiliaire ayant les attributions de préposé au nettoyage, catégorie A, position A au sens de la C.C.R.T. page 5978

Communauté de montagne Mont-Rose – Secrétariat.

Résultat d'un concours externe. page 5979

Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste.

Estratto di bando di concorso pubblico, per esami, per la nomina a n. 1 posto di ragioniere (categoria C – posizione C2). pag. 5980

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni regionali – Direzione Finanze.

Avviso relativo agli appalti aggiudicati. pag. 5981

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche – Dipartimento Opere Pubbliche e Edilizia Residenziale.

Bando di gara. pag. 5982

Comune di MORGEX.

Estratto avviso procedura aperta servizio di pulizia scuola elementare. pag. 6008

Comune di MORGEX.

Estratto avviso procedura aperta servizio di pulizia municipio, centro incontro anziani, chalet Pro Loco e vano scale ex farmacia. pag. 6008

INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Ordinanza 5 novembre 2003, n. 839.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico diretto nel torrente Grand Eyvia di acque reflue urbane non depurate provenienti dal pozzetto posizionato sulla rete fognaria del Comune di COGNE, a seguito dell'esecuzione di lavori di straordinaria manutenzione. pag. 5893

ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

Deliberazione 13 ottobre 2003, n. 3754.

Approvazione dei requisiti minimi standard per l'autorizzazione all'esercizio e l'accreditamento dei servizi privati di assistenza alle persone dipendenti da sostanze d'abuso, ai sensi dell'articolo 38 della Legge regionale

Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste.

Extrait d'avis de concours public, sur examens, pour la désignation d'un poste de d'expert-comptable (catégorie C – position C2). page 5980

ANNONCES LÉGALES

Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales – Direction des finances.

Avis relatif à la passation d'un marché. page 5981

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Département des ouvrages publics et du logement.

Avis d'appel d'offres. page 5982

Commune de MORGEX.

Extrait d'un avis d'appel d'offres en vue de l'attribution du service de nettoyage des locaux de l'école élémentaire. page 6008

Commune de MORGEX.

Extrait d'un avis d'appel d'offres en vue de l'attribution du service de nettoyage des locaux de la maison communale, du centre de rencontre pour personnes âgées, du chalet de la «Pro-Loco» et de la cage d'escalier de l'ancienne pharmacie. page 6008

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX PUBLIQUES

Ordonnance n° 839 du 5 novembre 2003,

portant mesures urgentes en matière de déversement dans le Grand-Eyvia des eaux usées domestiques non traitées provenant du puisard situé sur le réseau des égouts de la commune de COGNE, en raison de la réalisation de travaux d'entretien extraordinaire. page 5893

ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

Délibération n° 3754 du 13 octobre 2003,

approuvant les conditions requises aux fins de l'autorisation de mettre en service des structures privées d'aide aux personnes dépendantes de substances d'abus et de leur accréditation, aux termes de l'art. 38 de la loi régio-

25 gennaio 2000, n. 5, della Legge regionale 4 settembre 2001, n. 18, nonché delle deliberazioni della Giunta regionale n. 3893/2002 e n. 4021/1998.

pag. 5903

BILANCIO

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3873.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5935

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3968.

Approvazione del programma definitivo degli interventi FoSPI, di cui alla L.R. n. 48/1995 e successive modificazioni, per il triennio 2003/2005. Impegno di spesa. Variazioni ai bilanci di previsione e di gestione.

pag. 5946

Deliberazione 3 novembre 2003, n. 4003.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5958

COMMERCIO

Decreto 31 ottobre 2003, n. 98.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.

pag. 5902

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 7 novembre 2003, n. 842.

Costituzione della Commissione d'esame per la certificazione finale del percorso IFTS «Geometra esperto nella gestione integrata del processo delle opere civili e nei servizi connessi in ambito pubblico e privato».

pag. 5896

ENTI LOCALI

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3940.

Approvazione della convenzione tra la Regione Autonoma della Valle d'Aosta, Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche, ed il Comune di COURMAYEUR inerente alla realizzazione dei «Lavori per il potenziamento dell'acquedotto intercomunale Courmayeur, Pré-Saint-Didier». Impegno di spesa.

pag. 5940

nale n° 5 du 25 janvier 2000, de la loi régionale n° 18 du 4 septembre 2001 et des délibérations du Gouvernement régional n° 3893/2002 et n° 4021/1998.

page 5903

BUDGET

Délibération n° 3873 du 27 octobre 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 5935

Délibération n° 3968 du 27 octobre 2003,

portant approbation du plan définitif des actions FoSPI visées à la LR n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 2003/2005, engagement de la dépense y afférente et rectifications aux budgets prévisionnel et de gestion.

page 5946

Délibération n° 4003 du 3 novembre 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 5958

COMMERCE

Arrêté n° 98 du 31 octobre 2003,

portant immatriculations au Registre du commerce.

page 5902

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 842 du 7 novembre 2003,

portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du cours IFTS « Géomètre spécialiste de la gestion intégrée du processus de la construction civile et des services y afférents, dans le secteur public et privé » en vue de la délivrance du certificat y afférent.

page 5896

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 3940 du 27 octobre 2003,

portant approbation de la convention entre l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics de la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune de COURMAYEUR en vue de la réalisation des travaux de renforcement du réseau intercommunal d'adduction d'eau de Courmayeur et de Pré-Saint-Didier, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 5940

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3953.

Comune di OYACE: Approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/98, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine deliberata con provvedimenti consiliari n. 2 del 21.05.2003 e n. 10 dell'11.07.2003 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 16.07.2003. pag. 5944

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Deliberazione 30 ottobre 2003, n. 25.

Approvazione variante non sostanziale P.R.G.C. n. 7. pag. 5970

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Deliberazione 30 ottobre 2003, n. 26.

Approvazione variante non sostanziale P.R.G.C. n. 8. pag. 5970

Città di AOSTA.

Accordo di programma per la pianificazione degli interventi urbanistici da effettuarsi nella zona denominata F8bis nel P.R.G.C. del Comune di AOSTA. – Avviso di avvio del procedimento. pag. 5971

Comune di ARNAD. Deliberazione 29 ottobre 2003, n. 31.

Approvazione variante n. 7 (non sostanziale) al vigente P.R.G.C., costituita dalla classificazione degli edifici negli agglomerati di interesse storico, architettonico e culturale. pag. 5971

Comune di CHAMBAVE. Deliberazione 30 ottobre 2003, n. 20.

Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 12. pag. 5972

Comune di CHAMBAVE. Deliberazione 30 ottobre 2003, n. 21.

Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 13. pag. 5973

Comune di NUS. Deliberazione 14 ottobre 2003, n. 43.

Approvazione variante non sostanziale n. 7. pag. 5973

Comune di POLLEIN. Deliberazione 31 ottobre 2003, n. 21.

Approvazione variante non sostanziale n. 3 al P.R.G. – presa atto osservazioni ai sensi dell'art. 16, comma 1, della L.R. 6 aprile 1998, n. 11. pag. 5974

Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER. Deliberazione 29 ottobre 2003, n. 32.

Approvazione variante non sostanziale P.R.G.C. ineren-

Délibération n° 3953 du 27 octobre 2003,

portant approbation, au sens du 2° alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la délimitation des terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, visée à la cartographie des espaces inconstructibles adoptée par les délibérations du Conseil communal d'OYACE n° 2 du 21 mai 2003 et n° 10 du 11 juillet 2003 et soumise à la Région le 16 juillet 2003. page 5944

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Délibération n° 25 du 30 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du PRGC. page 5970

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Délibération n° 26 du 30 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 8 du PRGC. page 5970

Ville d'AOSTE.

Accord de programme relatif à la planification des actions urbanistiques à réaliser dans la zone dénommée F8bis du PRGC d'AOSTE. – Avis d'engagement de procédure. page 5971

Commune d'ARNAD. Délibération n° 31 du 29 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du PRGC en vigueur, relative au classement des immeubles dans les agglomérations présentant un intérêt historique, architectural et culturel. page 5971

Commune de CHAMBAVE. Délibération n° 20 du 30 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 12 du PRGC. page 5972

Commune de CHAMBAVE. Délibération n° 21 du 30 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 13 du PRGC. page 5973

Commune de NUS. Délibération n° 43 du 14 octobre 2003,

approuvant la variante non substantielle n° 7. page 5973

Commune de POLLEIN. Délibération n° 21 du 31 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 3 du PRG et constatation des observations présentées au sens du premier alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11 du 6 avril 1998. page 5974

Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER. Délibération n° 32 du 29 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle du

te ampliamento della zona A2 di Palleusieux e la classificazione dei fabbricati di centro storico – L.R. 11/98.

pag. 5975

Comune di SAINT-NICOLAS. Deliberazione 27 giugno 2003, n. 16.

Approvazione variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. – Ricostruzione edifici nelle zone «E» di P.R.G.C. limitatamente ai territori individuati dal P.T.P. nel sistema di pascoli e alpeggi.

pag. 5975

Comune di SAINT-NICOLAS. Deliberazione 27 giugno 2003, n. 17.

Approvazione variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. – Declassificazione edifici zone «A» – L.R. 11/1998.

pag. 5976

ESPROPRIAZIONI

Decreto 5 novembre 2003, n. 838.

Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'espropriazione dei terreni occupati per la realizzazione della pista forestale «Charvanassaz – La Premue» – IV Lotto – in Comune di JOVENÇAN e AYMAVILLES.

pag. 5891

Decreto 6 novembre 2003, n. 840.

Lavori di ammodernamento della S.R. n. 28 di Bionaz nel tratto compreso tra le progressive km. 20+230 e km. 20+360 in Comune di BIONAZ. Decreto di espropriazione immobili.

pag. 5893

Decreto 6 novembre 2003, n. 841.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un marciapiede lungo la S.R. n. 20 di Gressan, nel tratto compreso tra le progr. Km. 0+120 – 2+460 (sez. 131 – 158 e sez. 121 – 133), in Comune di GRESSAN.

pag. 5895

Decreto 11 novembre 2003, n. 844.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione idraulico forestale del torrente Château, in Comune di QUART.

pag. 5897

Decreto 11 novembre 2003, n. 845.

Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'espropriazione di ulteriori terreni interessati dalla costruzione della discarica regionale di 2ª categoria tipo B in località Valloille del Comune di PONTEY.

pag. 5898

PRGC relative à l'extension de la zone A2 de Palleusieux et au classement des immeubles du centre historique, au sens de la LR n° 11/1998.

page 5975

Commune de SAINT-NICOLAS. Délibération n° 16 du 27 juin 2003,

portant adoption de la variante non substantielle du PRGC en vigueur, relative à la reconstruction d'immeubles dans les zones E du PRGC, limitativement aux territoires relevant du système des pâturages et des alpages au sens du PTP.

page 5975

Commune de SAINT-NICOLAS. Délibération n° 17 du 27 juin 2003,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative au déclassement de bâtiments situés dans les zones A, au sens de la LR n° 11/1998.

page 5976

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 838 du 5 novembre 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation de la quatrième tranche des travaux d'aménagement de la piste forestière dénommée « Charvanassaz – La Premue », dans les communes de JOVENÇAN et d'AYMAVILLES.

page 5891

Arrêté n° 840 du 6 novembre 2003,

portant expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de modernisation de la RR n° 28 de Bionaz, entre le PK 20+230 et le PK 20+360, dans ladite commune.

page 5893

Arrêté n° 841 du 6 novembre 2003,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires à la réalisation d'un trottoir le long de la RR n° 20 de Gressan, entre le PK 0+120 et le PK 2+460 (sections 131 à 158 et 121 à 133), dans la commune de GRESSAN.

page 5895

Arrêté n° 844 du 11 novembre 2003,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement hydraulique et forestier du Château, dans la commune de QUART.

page 5897

Arrêté n° 845 du 11 novembre 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation de terrains nécessaires aux travaux de construction d'une décharge régionale de 2ª catégorie (type B), à Valloille, dans la commune de PONTEY.

page 5898

Decreto 11 novembre 2003, n. 846.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di ripristino spondale del torrente Bruson nel tratto a valle della S.R. 28 di Bionaz in Comune di VALPELLINE.

pag. 5899

Decreto 11 novembre 2003, n. 847.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di costruzione della variante della S.R. n. 23 di Valsavarenche tra la località Loup e la frazione Rovenaud in Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5900

FINANZE

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3873.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5935

Deliberazione 3 novembre 2003, n. 4003.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5958

**FONDO PER SPECIALI PROGRAMMI
DI INVESTIMENTO**

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3968.

Approvazione del programma definitivo degli interventi FoSPI, di cui alla L.R. n. 48/1995 e successive modificazioni, per il triennio 2003/2005. Impegno di spesa. Variazioni ai bilanci di previsione e di gestione.

pag. 5946

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Decreto 5 novembre 2003, n. 838.

Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'espropriazione dei terreni occupati per la realizzazione della pista forestale «Charvanassaz – La Premue» – IV Lotto – in Comune di JOVENÇAN e AYMAVILLES.

pag. 5891

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Decreto 7 novembre 2003, n. 842.

Costituzione della Commissione d'esame per la certifi-

Arrêté n° 846 du 11 novembre 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de remise en état des berges du tronçon du Bruson en aval de la RR n° 28 de Bionaz, dans la commune de VALPELLINE.

page 5899

Arrêté n° 847 du 11 novembre 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de modification du tracé de la RR n° 23 de Valsavarenche entre le lieu-dit Loup et le hameau de Rovenaud, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.

page 5900

FINANCES

Délibération n° 3873 du 27 octobre 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 5935

Délibération n° 4003 du 3 novembre 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 5958

**FONDS POUR LES PLANS SPÉCIAUX
D'INVESTISSEMENT**

Délibération n° 3968 du 27 octobre 2003,

portant approbation du plan définitif des actions FoSPI visées à la LR n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 2003/2005, engagement de la dépense y afférente et rectifications aux budgets prévisionnel et de gestion.

page 5946

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Arrêté n° 838 du 5 novembre 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation de la quatrième tranche des travaux d'aménagement de la piste forestière dénommée « Charvanassaz – La Premue », dans les communes de JOVENÇAN et d'AYMAVILLES.

page 5891

FORMATION PROFESSIONNELLE

Arrêté n° 842 du 7 novembre 2003,

portant composition du jury chargé d'examiner les

cazione finale del percorso IFTS «Geometra esperto nella gestione integrata del processo delle opere civili e nei servizi connessi in ambito pubblico e privato».

pag. 5896

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Ordinanza 5 novembre 2003, n. 839.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico diretto nel torrente Grand Eyvia di acque reflue urbane non depurate provenienti dal pozzetto posizionato sulla rete fognaria del Comune di COGNE, a seguito dell'esecuzione di lavori di straordinaria manutenzione.

pag. 5893

Decreto 11 novembre 2003, n. 845.

Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'espropriazione di ulteriori terreni interessati dalla costruzione della discarica regionale di 2ª categoria tipo B in località Valloille del Comune di PONTEY.

pag. 5898

NOMINE

Délibération n° 3785 du 6 octobre 2003,

portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. FRANCO Antonio Carlo, en qualité de Président et de Mme Alda FRAND GENISOD en qualité de membre suppléant, représentants de la Région au sein du Conseil des commissaires aux comptes de la Fondation pour la formation professionnelle dans le secteur touristique, pour une période de cinq ans.

page 5934

Délibération n° 3851 du 20 octobre 2003,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. René BENZO, en qualité de conseiller au sein du Conseil d'administration et de M. Gianni ODISIO en qualité de membre titulaire au sein du Conseil de surveillance, représentants de la Région, auprès de la Coop. Cofruits a r.l., pour un triennat.

page 5935

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3997.

Nomina del Sig. Piero ROULLET quale Presidente del Consiglio della Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, ai sensi dell'art. 14, comma 5, della Legge regionale 20 maggio 2002, n. 7.

pag. 5958

OPERE PUBBLICHE

Decreto 6 novembre 2003, n. 841.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori

élèves du cours IFTS « Géomètre spécialiste de la gestion intégrée du processus de la construction civile et des services y afférents, dans le secteur public et privé » en vue de la délivrance du certificat y afférent.

page 5896

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Ordonnance n° 839 du 5 novembre 2003,

portant mesures urgentes en matière de déversement dans le Grand-Eyvia des eaux usées domestiques non traitées provenant du puisard situé sur le réseau des égouts de la commune de COGNE, en raison de la réalisation de travaux d'entretien extraordinaire.

page 5893

Arrêté n° 845 du 11 novembre 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation de terrains nécessaires aux travaux de construction d'une décharge régionale de 2ª catégorie (type B), à Valloille, dans la commune de PONTEY.

page 5898

NOMINATIONS

Deliberazione 13 ottobre 2003, n. 3785.

Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, per anni cinque, del Sig. FRANCO Antonio Carlo e della Sig.a FRAND GENISOD Alda quali rappresentanti della Regione in seno al Collegio dei revisori della Fondazione per la formazione professionale turistica, in qualità rispettivamente di presidente e di membro supplente.

pag. 5934

Deliberazione 20 ottobre 2003, n. 3851.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del sig. BENZO René e del sig. ODISIO Gianni, quali rappresentanti della Regione, con funzioni rispettivamente di consigliere in seno al Consiglio d'amministrazione e di membro effettivo in seno al Collegio sindacale, della «Coop. Cofruits a r.l.», per un triennio.

pag. 5935

Délibération n° 3997 du 27 octobre 2003,

portant nomination de M. Piero ROULLET en qualité de président du conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, aux termes du 5ª alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 7 du 20 mai 2002.

page 5958

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 841 du 6 novembre 2003,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires à la réalisation d'un

di realizzazione di un marciapiede lungo la S.R. n. 20 di Gressan, nel tratto compreso tra le progr. Km. 0+120 – 2+460 (sez. 131 – 158 e sez. 121 – 133), in Comune di GRESSAN.
pag. 5895

Decreto 11 novembre 2003, n. 844.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione idraulico forestale del torrente Château, in Comune di QUART.
pag. 5897

Decreto 11 novembre 2003, n. 846.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di ripristino spondale del torrente Bruson nel tratto a valle della S.R. 28 di Bionaz in Comune di VALPELLINE.
pag. 5899

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3940.

Approvazione della convenzione tra la Regione Autonoma della Valle d'Aosta, Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche, ed il Comune di COURMAYEUR inerente alla realizzazione dei «Lavori per il potenziamento dell'acquedotto intercomunale Courmayeur, Pré-Saint-Didier». Impegno di spesa.
pag. 5940

TRASPORTI

Decreto 6 novembre 2003, n. 840.

Lavori di ammodernamento della S.R. n. 28 di Bionaz nel tratto compreso tra le progressive km. 20+230 e km. 20+360 in Comune di BIONAZ. Decreto di espropriazione immobili.
pag. 5893

Decreto 11 novembre 2003, n. 847.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di costruzione della variante della S.R. n. 23 di Valsavarenche tra la località Loup e la frazione Rovenaud in Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.
pag. 5900

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Decreto 7 novembre 2003, n. 99.

Classificazione di azienda alberghiera per il periodo 10/2003 – 11/2004.
pag. 5903

UNIONE EUROPEA

Deliberazione 3 novembre 2003, n. 4033.

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai prodotti pervenuti in risposta alla seconda scadenza

trottoir le long de la RR n° 20 de Gressan, entre le PK 0+120 et le PK 2+460 (sections 131 à 158 et 121 à 133), dans la commune de GRESSAN.
page 5895

Arrêté n° 844 du 11 novembre 2003,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement hydraulique et forestier du Château, dans la commune de QUART.
page 5897

Arrêté n° 846 du 11 novembre 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de remise en état des berges du tronçon du Bruson en aval de la RR n° 28 de Bionaz, dans la commune de VALPELLINE.
page 5899

Délibération n° 3940 du 27 octobre 2003,

portant approbation de la convention entre l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics de la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune de COURMAYEUR en vue de la réalisation des travaux de renforcement du réseau intercommunal d'adduction d'eau de Courmayeur et de Pré-Saint-Didier, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.
page 5940

TRANSPORTS

Arrêté n° 840 du 6 novembre 2003,

portant expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de modernisation de la RR n° 28 de Bionaz, entre le PK 20+230 et le PK 20+360, dans ladite commune.
page 5893

Arrêté n° 847 du 11 novembre 2003,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de modification du tracé de la RR n° 23 de Valsavarenche entre le lieu-dit Loup et le hameau de Rovenaud, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.
page 5900

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Arrêté n° 99 du 7 novembre 2003,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période octobre 2003/novembre 2004.
page 5903

UNION EUROPÉENNE

Délibération n° 4033 du 3 novembre 2003,

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets dans le cadre de

all'invito aperto a presentare progetti misura di POR-FSE e Legge 236/93 volto a promuovere interventi per la formazione continua – Annualità 2003. Impegno di spesa. pag. 5961

URBANISTICA

Deliberazione 27 ottobre 2003, n. 3953.

Comune di OYACE: Approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/98, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine deliberata con provvedimenti consiliari n. 2 del 21.05.2003 e n. 10 dell'11.07.2003 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 16.07.2003. pag. 5944

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Deliberazione 30 ottobre 2003, n. 25.

Approvazione variante non sostanziale P.R.G.C. n. 7. pag. 5970

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Deliberazione 30 ottobre 2003, n. 26.

Approvazione variante non sostanziale P.R.G.C. n. 8. pag. 5970

Città di AOSTA.

Accordo di programma per la pianificazione degli interventi urbanistici da effettuarsi nella zona denominata F8bis nel P.R.G.C. del Comune di AOSTA. – Avviso di avvio del procedimento. pag. 5971

Comune di ARNAD. Deliberazione 29 ottobre 2003, n. 31.

Approvazione variante n. 7 (non sostanziale) al vigente P.R.G.C., costituita dalla classificazione degli edifici negli agglomerati di interesse storico, architettonico e culturale. pag. 5971

Comune di CHAMBAVE. Deliberazione 30 ottobre 2003, n. 20.

Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 12. pag. 5972

Comune di CHAMBAVE. Deliberazione 30 ottobre 2003, n. 21.

Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 13. pag. 5973

Comune di NUS. Deliberazione 14 ottobre 2003, n. 43.

Approvazione variante non sostanziale n. 7. pag. 5973

Comune di POLLEIN. Deliberazione 31 ottobre 2003, n. 21.

Approvazione variante non sostanziale n. 3 al P.R.G. –

la mesure D1 du POR FSE et de la loi n° 236/1993 visant à la promotion des actions pour la formation continue – Année 2003 – Deuxième échéance. Engagement de la dépense y afférente. page 5961

URBANISME

Délibération n° 3953 du 27 octobre 2003,

portant approbation, au sens du 2° alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la délimitation des terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, visée à la cartographie des espaces inconstructibles adoptée par les délibérations du Conseil communal d'OYACE n° 2 du 21 mai 2003 et n° 10 du 11 juillet 2003 et soumise à la Région le 16 juillet 2003. page 5944

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Délibération n° 25 du 30 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du PRGC. page 5970

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Délibération n° 26 du 30 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 8 du PRGC. page 5970

Ville d'AOSTE.

Accord de programme relatif à la planification des actions urbanistiques à réaliser dans la zone dénommée F8bis du PRGC d'AOSTE. – Avis d'engagement de procédure. page 5971

Commune d'ARNAD. Délibération n° 31 du 29 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du PRGC en vigueur, relative au classement des immeubles dans les agglomérations présentant un intérêt historique, architectural et culturel. page 5971

Commune de CHAMBAVE. Délibération n° 20 du 30 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 12 du PRGC. page 5972

Commune de CHAMBAVE. Délibération n° 21 du 30 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 13 du PRGC. page 5973

Commune de NUS. Délibération n° 43 du 14 octobre 2003,

approuvant la variante non substantielle n° 7. page 5973

Commune de POLLEIN. Délibération n° 21 du 31 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle

presa atto osservazioni ai sensi dell'art. 16, comma 1, della L.R. 6 aprile 1998, n. 11.

pag. 5974

Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER. Deliberazione 29 ottobre 2003, n. 32.

Approvazione variante non sostanziale P.R.G.C. inerente ampliamento della zona A2 di Palleusieux e la classificazione dei fabbricati di centro storico – L.R. 11/98.

pag. 5975

Comune di SAINT-NICOLAS. Deliberazione 27 giugno 2003, n. 16.

Approvazione variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. – Ricostruzione edifici nelle zone «E» di P.R.G.C. limitatamente ai territori individuati dal P.T.P. nel sistema di pascoli e alpeggi.

pag. 5975

Comune di SAINT-NICOLAS. Deliberazione 27 giugno 2003, n. 17.

Approvazione variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. – Declassificazione edifici zone «A» – L.R. 11/1998.

pag. 5976

n° 3 du PRG et constatation des observations présentées au sens du premier alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11 du 6 avril 1998.

page 5974

Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER. Délibération n° 32 du 29 octobre 2003,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à l'extension de la zone A2 de Palleusieux et au classement des immeubles du centre historique, au sens de la LR n° 11/1998.

page 5975

Commune de SAINT-NICOLAS. Délibération n° 16 du 27 juin 2003,

portant adoption de la variante non substantielle du PRGC en vigueur, relative à la reconstruction d'immeubles dans les zones E du PRGC, limitativement aux territoires relevant du système des pâturages et des alpages au sens du PTP.

page 5975

Commune de SAINT-NICOLAS. Délibération n° 17 du 27 juin 2003,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative au déclassement de bâtiments situés dans les zones A, au sens de la LR n° 11/1998.

page 5976